

ZENTRALRAT DER JUDEN IN DEUTSCHLAND

Körperschaft des öffentlichen Rechts

Заявление для прессы

Достигнуто соглашение по основным положениям правил еврейской эмиграции из стран бывшего СССР, за исключением балтийских государств

«Взаимоприемлемый компромисс» – так назвал президент Центрального совета евреев в Германии Пауль Шпигель достигнутое соглашение между министрами внутренних дел центрального правительства и федеральных земель по урегулированию правил эмиграции граждан еврейской национальности из стран бывшего СССР, за исключением балтийских государств. Пауль Шпигель выразил благодарность всем участникам за их готовность к беспристрастному внепартийному диалогу.

«Конечно же, мы не до конца согласны с отдельными положениями нового урегулирования, но на то и существуют компромиссы. И все же по сравнению с проектом декабря 2004 года, нам удалось достичь важных для нас поправок и общей конкретизации» – добавил Пауль Шпигель.

Уполномоченный по переговорам Центрального совета и член президиума Дитмар Грауманн заявил с уверенностью, что найденное компромиссное решение «гарантирует в первую очередь самое главное – дальнейшее существование процесса иммиграции, а тем самым совершенно необходимый для настоящего и будущего еврейских общин приток еврейских иммигрантов из бывшего СССР». «Мы до последнего отстаивали наши позиции и добились в конечном итоге принципиальных поправок, в первую очередь, в урегулировании так называемых особо трудных случаев».

«Наибольшие трудности вызвал вопрос социального прогноза», – подтвердил Грауманн. Решающим основанием для соглашения послужил тот факт, что такие сопутствующие критерии, как возрастной ценз, не будут учитываться, а вместо социального прогноза речь в дальнейшем пойдет об интеграционном прогнозе с его объективными критериями. Таким образом в центре внимания оказались такие аспекты, как семейный вопрос, а также признание школьного, высшего и профессионального образования. «Это означает явное улучшение самой процедуры рассмотрения документов, в первую очередь, в свете достигнутого соглашения по урегулированию особо трудных случаев, а также уверенность в том, что и в будущем семьи не будут разъединены», – подчеркнул Дитмар Грауманн.

На основании достигнутого соглашения между министрами внутренних дел центрального правительства и федеральных земель, в согласии с Центральным советом евреев в Германии, следующие новые положения относительно эмиграции граждан еврейской национальности из бывшего СССР вступили в силу:

Postanschrift: Postfach 04 02 07 * 10061 Berlin

Leo-Baeck-Haus Tucholskystr. 9 10117 Berlin Telefon: 030/28 44 560 Telefax: 030/28 44 56 13
Internet: www.zentralratjuden.de * e-mail: info@zentralratjuden.de

- Принятие всеобщей статьи по урегулированию особо трудных случаев для жертв национал-социализма, а также для лиц, в рамках воссоединения семьи, предусматривается облегченный процесс подтверждения данных и приоритет при обработке документов.
- Приниматься будут, как и раньше, лица, еврейская национальность которых подтверждена официальными документами, выданными до 1990 года в соответствии с бывшим советским законодательством, а также лица, у которых евреем является один из родителей, и их супруги с несовершеннолетними, не состоящими в браке детьми.
- Подтверждение наличия начальных знаний немецкого языка и возможности изучения языка на родине в целях улучшения интеграционных шансов, в особенности на немецком рынке труда.
- Позитивный интеграционный прогноз, дополненный социальным прогнозом с особым учётом положений о семье и признании школьного, высшего и профессионального образования, а также статьи по урегулированию особо трудных случаев, как например воссоединение семьи.
- Подтверждение о возможности приема в одну из еврейских общин ФРГ Центральной благотворительной службой евреев в Германии с целью закрепить институционально поступательное развитие еврейской жизни в Германии.
- Для заявителей, попавших в так называемую переходную фазу, были найдены приемлемые сроки: заявления, поданные до 1-го июля 2001 года, будут обрабатываться в соответствии с прежним законодательством. Все остальные заявления, поданные позже, будут рассматриваться в соответствии с новым постановлением. На все заявления распространяется выше упомянутое урегулирование особо трудных случаев.
- За установленной процедурой приема будет проводится интенсивное наблюдение при участии всех сторон в рамках созданной комиссии в течение одного года и в случае необходимости она будет дополнена или исправлена.

Штутгарт / Берлин, 24 июня 2005 / 17. Siwan 5765